

赤靈芝片

首次面市
精

經臨床使用及醫學專家鑑定，精製中國赤靈芝片為最強效力之純靈芝產品。

中國精製赤靈芝片，甘、平無毒，補心安神，健脾和胃，益精氣，利關節，堅筋骨，抗過敏，療虛勞，久服輕身不老延年。

本公司特聘有中國醫學專家組，以保證本產品之高質量。



各大中藥房代售
總代理：加達國際貿易公司
溫哥華 604-261-1357
多倫多 416-461-4585
渥太華 613-824-7286

真味齋臘味製造廠

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St. Vancouver, B.C. V5L 1J4

電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

辣味
甜味
品
好
頂
五
真
特
美
招
味
味
牛
肉
牛
肉
肉
干
干
花
香
大
香
鴨
鴨
珍
白
肝
臘
臘
肉
肉
腸
腸
腸
腸
老

函各通寄駐聯馳品特設
迎索錄有大行往廠生邦名質聘備廠
代即印代商無加監官政國優名精製
奉備售號阻美督員府國際美師良造

劉伯納(天均)律師
啓事

本律師通曉英語、粵語及國語
由一九八七年四月七日起，駐
守香港，主持加拿大VICK, MCPHEE
律師樓香港分行，辦理移民，
入籍，商業及地產方面等加拿
大法律，謹此通告。

VICK, MCPHEE 律師樓

香港分行：
中環軍街1—3號
中建大廈1412室
電話：5-224049
電郵：82579

駐港合夥人：劉伯納(天均)律師
(Bernard Liu)

中國參茸藥行

搬遷大減價，本期特價品有：

一級靚紅棗 每磅 \$1.50

由半價至九折：

四川杜仲角
正河南淮山角
靚杞子
陝西當歸頭
靚北芪片

新到少林正骨精，少林跌打風濕膏，
少林藥酒，蝮蛇酒，還有特多特價品
，歡迎參觀選購，零沽批發一律歡迎

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113
Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B.C. CANADA.



223 KEEFER STREET
VANCOUVER, B.C.
CANADA V6A 1X8
華安旅遊服務社
Van-China Travel Services Inc.
TEL: (604) 881-8531
Cable: "MAHONCO"

旅遊佳音

中國旅行社委託
華安旅遊服務社主辦：

特價優待！ 盛大酬賓！

中國風光遊（全程二十天）

\$2350.00

旅程：香港、廣州、桂林、北京、南京、
無錫、蘇州、上海、杭州、廣州。

溫哥華出發日期：七月十八日

八月一日

九月五日

十月三日

十月三十一日

經驗領隊。

中旅安排一流酒店

保證滿意！

洗毯打腊 清潔牌照
快乾快潔 保君康健
阮生：253-2841

代客搬屋 價錢相宜
安全快捷 剪草倒樹
阮生：253-2841

7無功
1全
5命
9效
2運
5他
9靠
5增
9草
2容
5易
9本
4捷
1剪
0植
7物
3如
2樹
1物
0安

和安芽菜發行公司

WO ON CO. BEAN SPROUT
新到大帮 優質發芽 祕魯綠豆
電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

Vietnam
Maxims
#220-633 Main St., Vancouver, B.C.
Golden Gate Center (corner of Main & E. Georgia)
Tel.: 688-5200

著名越南式咖啡、甜品

特製中午快餐

特別越南牛肉粉

鬆脆越南炸春卷

越南瓦煲仔雞飯

正宗越南沙爹粉

環境優雅 服務週到

週五、六、宵夜至凌晨二時，歡迎光臨

SUN.—THURS.: 10AM—12AM FRI.—SAT.: 10AM—2AM

華聲錄影公司 倉私部

營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時



DC VIDEO AUDIO TV
FURNITURE & APPLIANCES

648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

怡東

海鮮酒家

SUPREME SEAFOOD RESTAURANT
下午五時至凌晨三時逢星期四休息
地址：溫哥華喜士定東街535號
電話 251-3381 251-3382

爲你保留好時光

特價 彩色入籍相、護照相
各兩張 \$9.95
送回相底

一小時有取

凡沖晒菲林 冲晒時

送5" X 7" 一張 多晒一套

24張 只收 1.99

36張 只收 2.99

E MAIN ST. HASTINGS ST. COLUMBIA ST. SPENCER BANK

NOVA SCOTIA BANK 隔隣

433 COLUMBIA ST.

電話：688-8148 (國泰用戶，另有特價優待)

HongkongBank

地址：華埠緬街五三〇號
電話：六八三·九六一壹
行貸款部接洽
可定利率或浮動利率
歡迎非本地居民或新
移民·詳情請駕臨本
辦法簡單·決斷快捷

匯豐銀行